

ZEPTER MASTERPIECE COOKART



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ZEPTER MASTERPIECE* COOKART**

Поздравляем! Вы выбрали подлинную, запатентованную посуду коллекции Masterpiece от Zepter, произведенную в соответствии со строгими стандартами качества и безопасности на одном из семи собственных заводов Zepter в Европе. Уникальная комбинация Zepter превосходного металла 316L, передовой технологии и великолепного дизайна позволяет варить без добавления воды, жарить без добавления жиров, готовить при низких температурах и сохранять больше необходимых питательных веществ в пище, ее естественный цвет, вкус и аромат без добавления соли и специй. Таким образом, пища становится вкуснее и здоровее. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед использованием.



Рис. 1. Термоаккумулирующее компактное дно Zepter (ЗАК)



Рис. 2. Крышка и края посуды Zepter



Рис. 3. Термоконтроллер Zepter



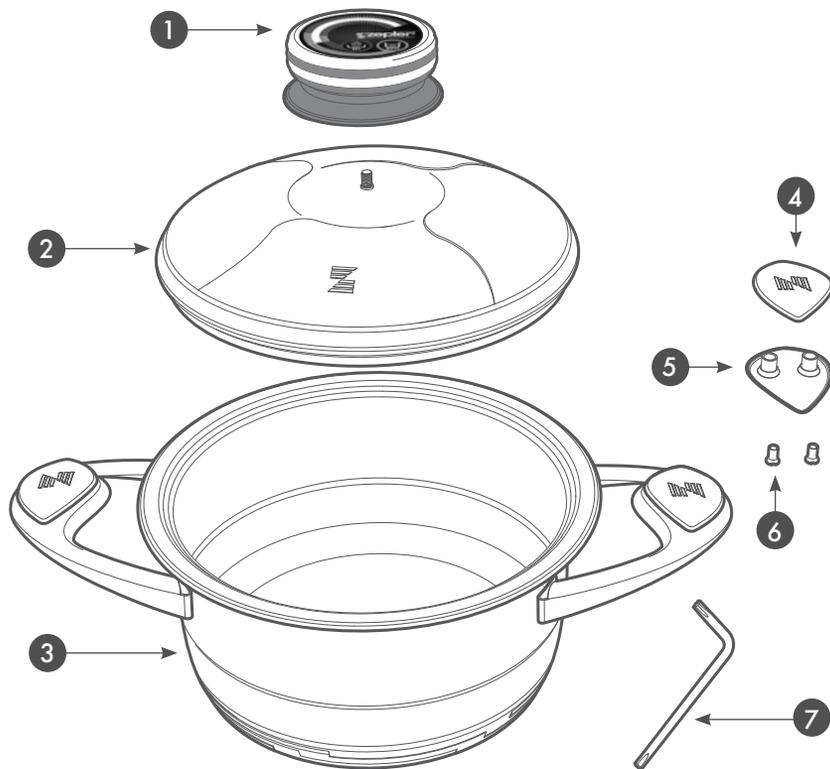
Рис. 4. Ручки Zepter



Рис. 5. «Замкнутый Цикл» Zepter

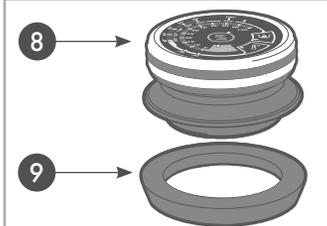
zepter[®]
INTERNATIONAL
LIVE BETTER • LIVE LONGER*

КОМПОНЕНТЫ



- 1 Термоконтроллер Zepher
- 2 Крышка Zepher
- 3 Посуда Zepher Masterpiece
- 4 Верхняя панель ручки
- 5 Нижняя панель ручки
- 6 Винты для ручки
- 7 Отвертка
- 8 Радиочисловой Термоконтроллер Zepher
- 9 Соединительное кольцо

ПРИМЕЧАНИЕ: Радиочисловой Термоконтроллер Zepher доступен как дополнительная опция. Соединительное кольцо должно использоваться только с плоскими крышками, оно не предназначено для крышек с углублением.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОПЦИЯ:
 Радиочисловой Термоконтроллер Zepher


СОДЕРЖАНИЕ

ЗЕРТЕР МЕТАЛЛ 316L (CR-NI-MO)	СТР. 2
ТЕРМОАККУМУ ЛИРИУЮЩЕЕ КОМПАКТНОЕ ДНО ZEPHER (ЗАК)	СТР. 2
КРЫШКА И КРАЯ ПОСУДЫ ZEPHER	СТР. 2
«ЗАМКНУТЫЙ ЦИКЛ» ZEPHER	СТР. 2
URA - ТЕХНОЛОГИЯ ZEPHER	СТР. 3
РУЧКИ ZEPHER	СТР. 3
ТЕРМОКОНТРОЛЛЕР ZEPHER	СТР. 3
РАДИОЦИФРОВОЙ ТЕРМОКОНТРОЛЛЕР ZEPHER (ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОПЦИЯ)	СТР. 3
ПРЕВОСХОДНАЯ УМНАЯ МУЛЬТИСИСТЕМА ZEPHER И VACSY®	СТР. 3
ВАРКА БЕЗ ДОБАВЛЕНИЯ ВОДЫ	СТР. 4
ЖАРКА БЕЗ ДОБАВЛЕНИЯ ЖИРОВ	СТР. 4
ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И СОВЕТЫ ПО УХОДУ	СТР. 5
АССОРТИМЕНТ ПРОДУКЦИИ	СТР. 6
ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА ZEPHER	СТР. 10

ZEPTEP METALL 316L (Cr-Ni-Mo)

Мировая премьера изготовленной из Zepfer превосходного металла 316L **посуды Zepfer Masterpiece**, совершенной по своей функциональности и, самое главное, заботящейся о вашем здоровье. Непревзойденное качество **посуды Zepfer Masterpiece** достигается за счет особой комбинации первоклассных и дорогих металлов в сочетании с передовой технологией производства. Благодаря **Zepfer превосходному металлу 316L и 304**, наша продукция имеет широкий ряд преимуществ:

- Равномерно распределяет тепло
- Пища не поджарает
- Полностью устойчива к коррозии и не меняет цвет
- Не сохраняет запахи пищи
- Проста в использовании и уходе
- Обладает высокой прочностью
- Максимально нейтральна
- Не разрушается, устойчива к физическим и химическим воздействиям
- Экологична
- Не вызывает аллергии.

Zepfer превосходный металл 316L эксклюзивно применяется там, где предъявляются самые высокие требования к качеству:

- В медицине: для производства имплантатов, протезов, хирургических инструментов;
- В промышленности: при производстве эксклюзивных часов, автомобилей и яхт.

ТЕРМОАККУМУЛИРУЮЩЕЕ КОМПАКТНОЕ ДНО ZEPTEP (ЗАК)

Запатентованное тройное **Термоаккумулирующее компактное дно Zepfer (ЗАК)** изготовлено из трех слоев легкого металла: индукционного и аккумулирующего/проводящего. Это основа правильного и долговечного Zepfer-способа приготовления здоровой пищи. Дно соединено с посудой пресс-машинкой под давлением 2000 тонн (не склеено, не спаяно), не разрушается, компактно и не деформируется. **ЗАК** быстро аккумулирует тепло и передает его пище, которая, таким образом, готовится при низких температурах, экономя до 70% энергии. Разработано для всех источников нагрева, включая индукционные.

КРЫШКА И КРАЯ ПОСУДЫ ZEPTEP

Специально сконструированная **крышка Zepfer** идеально прилегает к краям посуды и герметично закрывает ее водяным затвором. Образуя **«Замкнутый цикл»**, обогащенная питательными веществами жидкость остается внутри посуды, и еда готовится в собственном соку. **Крышка и края посуды Zepfer** сконструированы так, чтобы предотвратить проливание жидкости. Крышка совместима со всей посудой Zepfer и многофункциональными элементами, а также может использоваться для нарезки, сервировки и хранения пищи. Для дополнительного удобства крышка Zepfer может фиксироваться на ручках посуды Zepfer, что позволяет предотвратить проливание жидкости и экономит пространство.

«ЗАМКНУТЫЙ ЦИКЛ» ZEPTEP

«Замкнутый цикл» возможен благодаря уникальной комбинации **Zepfer превосходного металла 316L**, специально сконструированных **крышки и краев посуды**, а также **Термоаккумулирующего компактного дна**. Пар, образующийся внутри посуды, поднимается вверх. Так как крышка всегда холоднее посуды, пар при контакте с ней конденсируется и опускается на дно. Этот процесс повторяется снова и снова, пока пища не будет идеально приготовлена в собственном соку. При этом сохраняются естественный цвет, вкус и аромат, а также необходимые питательные вещества, такие как витамины, минералы и микроэлементы.

URA-ТЕХНОЛОГИЯ ZEPTEP

URA* - это передовая антипригарная технология. Безопасна для здоровья, так как производится без нанесения какого-либо покрытия. Антипригарная поверхность является неотъемлемой частью корпуса посуды и не отслаивается, таким образом делая посуду Zepfer Masterpiece прочной, долговечной и абсолютно безопасной.

*URA – антипригарная технология.

РУЧКИ ZEPTEP

Zepfer запатентованные ручки имеют уникальный дизайн, благодаря чему не перегреваются. Стильный внешний вид и эргономичная конструкция обеспечивают надежный и удобный захват. Посуду с ручками Zepfer можно использовать в духовом шкафу. Всегда используйте защитные рукавицы, когда ставите блюдо в духовку или достаете его.

Ручки Zepfer легко мыть, а верхняя панель ручки является съемной, что облегчает уход и хранение. Нанесение покрытия с использованием Zepfer PVD*- технологии предотвращает появление царапин и изменение цвета.

Благодаря умному и функциональному дизайну, крышка легко фиксируется на ручках посуды.

*PVD-технология.

ТЕРМОКОНТРОЛЛЕР ZEPTEP

Термоконтроллер Zepfer позволяет вам полностью контролировать процесс приготовления пищи, не поднимая крышку. Процесс приготовления в **«Замкнутом цикле»** не нарушается. Пища готовится в собственном соку, сохраняя свою питательную и биологическую ценность, а вы экономите до 70% энергии и времени.

РАДИОЦИФРОВОЙ ТЕРМОКОНТРОЛЛЕР ZEPTEP (дополнительная опция)

Радиоцифровой Термоконтроллер Zepfer – абсолютно новое, передовое, высокотехнологичное устройство, которое позволяет вам контролировать процесс приготовления пищи, не поднимая крышку. Процесс приготовления в **«Замкнутом цикле»** проходит непрерывно. Пища готовится в собственном соку, сохраняя свою питательную и биологическую ценность. При этом экономится до 70% энергии и до 30% продуктов. Вы можете легко установить желаемый режим приготовления пищи – Влажный (варка без добавления воды) или Сухой (жарка без добавления жиров), а также задать температуру и время приготовления (пожалуйста, изучите инструкцию к **Радиоцифровому Термоконтроллеру Zepfer** для получения дополнительной информации). Для полной автоматизации процесса приготовления пищи используйте **Радиоцифровой Термоконтроллер Zepfer** совместно с **Устройством Дистанционного Оповещения Zepfer (Zepfer Buzzer*)** и **Радиоуправляемой Индукционной Плитой Zepfer**. Всегда снимайте **Радиоцифровой Термоконтроллер Zepfer** перед тем, как поставить посуду в духовку.

*Баззер.

ПРЕВОСХОДНАЯ УМНАЯ МУЛЬТИСИСТЕМА ZEPTEP И VACSYS®

Все элементы Zepfer-системы многофункциональны и совместимы друг с другом, что позволяет вам готовить самую разнообразную здоровую пищу множеством способов. Благодаря **превосходной умной мультисистеме Zepfer**, вы можете готовить одновременно несколько блюд на одной конфорке, что является более экономичным способом приготовления пищи. **Посуда Zepfer Masterpiece** – идеальное решение для приготовления здоровой пищи и гарантия экономии продуктов, энергии, времени и денег.

Более того, пища может храниться прямо в **посуде Zepfer Masterpiece**, в которой она была приготовлена. И все это благодаря VacSy® - запатентованной, эффективной и экономичной вакуумной системе для правильного, длительного и естественного способа хранения здоровой пищи, которая позволяет увеличить срок хранения до 5 раз.

ВАРКА БЕЗ ДОБАВЛЕНИЯ ВОДЫ

Пища, приготовленная без добавления воды, выглядит аппетитнее. Она и вкуснее, и здоровее, так как ее натуральные питательные вещества сохранены.

- При варке без добавления воды всегда кладите свежие вымытые продукты в холодную посуду, оставляя или минимум 3 см незаполненного пространства, и закрывайте крышкой.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТЕРМОКОНТРОЛЛЕРА ZEPTEP

- Поставьте посуду, закрытую крышкой, на холодную плиту и установите среднюю или высокую степень нагрева.
- Когда стрелка Термоконтроллера ZepTeP достигнет середины зеленого поля по шкале «Влажный режим», уменьшите температуру нагрева до минимума.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РАДИОЦИФРОВОГО ТЕРМОКОНТРОЛЛЕРА ZEPTEP

- Поставьте посуду с крышкой на холодную плиту, включите Радиоцифровой Термоконтроллер ZepTeP (удерживая нажатой кнопку Z, пока не загорится индикатор) и установите среднюю или высокую степень нагрева.
- Когда мигающий оранжевый индикатор Радиоцифрового Термоконтроллера ZepTeP достигнет значения 90°C, что соответствует середине зеленого поля по шкале «Влажный режим», установите минимальную температуру нагрева.
- Пища готовится в собственном соку, который сохраняется в посуде.
- Пар, образующийся внутри посуды, поднимается вверх. Так как крышка всегда холоднее посуды, пар конденсируется при контакте с ней, и обогащенная питательными веществами жидкость опускается на дно. Этот процесс продолжается до тех пор, пока пища не будет идеально приготовлена («Замкнутый цикл»).
- Водяной затвор, сформированный между краями посуды и крышкой, герметично закрывает посуду.
- Процесс приготовления занимает примерно 20 минут.

ЖАРКА БЕЗ ДОБАВЛЕНИЯ ЖИРОВ

Пища, приготовленная без добавления жиров, выглядит аппетитнее, она и вкуснее, и здоровее, так как содержит меньше вредных жиров и калорий.

- При жарке без добавления жиров всегда кладите мясо в предварительно разогретую посуду.
- Поставьте пустую закрытую посуду на плиту и установите максимальную степень нагрева на 5 минут.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТЕРМОКОНТРОЛЛЕРА ZEPTEP

- Посуда готова к жарке, когда стрелка Термоконтроллера ZepTeP достигнет середины зеленого поля по шкале «Сухой режим» или когда вы капнете немного воды, и капли начнут перекатываться («эффект жемчужины»), максимум через 5 минут.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РАДИОЦИФРОВОГО ТЕРМОКОНТРОЛЛЕРА ZEPTEP

- Посуда готова к жарке, когда мигающий оранжевый индикатор Радиоцифрового Термоконтроллера ZepTeP достигнет необходимой температуры (205°C), что соответствует верхнему пределу зеленого поля по шкале «Сухой режим», или когда вы капнете немного воды, и капли начнут перекатываться («эффект жемчужины»), максимум через 5 минут.
- Всегда кладите мясо в пустую разогретую посуду и прижимайте его ко дну, чтобы оно поджарилось.
- Через 30-60 секунд переверните мясо и снова прижмите, оставьте его так до полного приготовления.
- Установите минимальную степень нагрева, отключите плиту или уберите посуду с источника нагрева.
- Используйте крышку в зависимости от желаемого способа обжарки.
- Процесс приготовления занимает примерно 10 минут.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И СОВЕТЫ ПО УХОДУ

- Перед первым использованием посуду необходимо тщательно промыть CleanSy® от ZepTeP или аналогичным моющим средством. Недостаточная очистка вашей посуды может привести к пожелтению. Моющее средство CleanSy® от ZepTeP доступно для заказа у вашего менеджера ZepTeP или в любом офисе компании ZepTeP в вашей стране.
- Не используйте хлорсодержащие или абразивные средства, т.к. они могут повредить внешнюю поверхность посуды.
- Посуду ZepTeP Masterpiece можно мыть в посудомоечной машине: рекомендованная максимальная температура 60° C.
- Снимите Радиоцифровой Термоконтроллер ZepTeP перед тем, как загрузить посуду в посудомоечную машину.
- Чтобы сохранить блеск посуды, не используйте абразивные чистящие средства при мытье внешней поверхности.
- Никогда не позволяйте остаткам пищи засыхать на поверхности посуды, т.к. это может стать причиной появления разводов.
- Выбирайте правильный размер конфорки для вашей посуды.
- Выбирайте правильный размер посуды для того количества продуктов, которое вы хотите приготовить.
- По возможности избегайте открытия крышки – вместо этого используйте Радиоцифровой Термоконтроллер ZepTeP.
- Во избежание несчастных случаев или повреждений ставьте посуду на ровную и устойчивую плиту подходящего размера.
- Не используйте источник нагрева более широкий, чем основание посуды.
- Не перегревайте посуду.
- Используйте соответствующую подставку под посуду, если она нагревалась длительное время.
- Не используйте посуду в микроволновой печи.
- Всегда устанавливайте посуду на ровной и устойчивой поверхности.
- Добавление соли в холодную воду способствует очень высокой концентрации соли на дне посуды, что может привести к ее повреждению. Всегда добавляйте соль в кипящую воду и размешивайте ее. Повреждение нержавеющей стали не влияет на функциональность или процесс приготовления, но его очень трудно или даже невозможно устранить.
- Используйте только оригинальные аксессуары и запасные детали.
- Внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед использованием посуды.
- В упаковке с вашей посудой Masterpiece находится отвертка (ZSD-TORX20). Используйте ее, чтобы поменять верхние съемные панели на ручках ZepTeP для придания индивидуальности вашей посуде Masterpiece.

ПОСУДА ZEPTEP MASTERPIECE –

ЗАПАТЕНТОВАННОЕ И УНИКАЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ
ЗДОРОВОЙ ПИЩИ ДЛЯ ЛУЧШЕЙ И ДОЛГОЙ ЖИЗНИ.

Ø 16 см - 6 1/4"



КАСТРЮЛЯ - Z-1615
 Ø 16 см - 1.5 л - высота 8.2 см
 Ø 6 1/4" - 1.59 Qt - высота 3 1/4"



КАСТРЮЛЯ - Z-1620
 Ø 16 см - 2.0 л - высота 10.7 см
 Ø 6 1/4" - 2.12 Qt - высота 4 1/4"



КОВШ ДЛЯ СОУСА С ОДНОЙ РУЧКОЙ, С КРЫШКОЙ - Z-1620-SC
 Ø 16 см - 2.0 л - высота 10.7 см
 Ø 6 1/4" - 2.12 Qt - высота 4 1/4"



КАСТРЮЛЯ - Z-1625
 Ø 16 см - 2.5 л - высота 13.2 см
 Ø 6 1/4" - 2.65 Qt - высота 5 1/4"



СИСТЕМА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ НА ПАРУ Z-420-18
 Ø 18 см - 4.0 л - высота 14.3 см
 Ø 7" - 4.24 Qt - высота 5 1/4"



СИСТЕМА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ НА ПАРУ - КОРЗИНА-ПАРОВАРКА Z-420-18С
 Ø 18 см - 2.0 л - высота 8.15 см
 Ø 7" - 2.12 Qt - высота 3 1/4"



СИСТЕМА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ НА ПАРУ - МИСКА-ПАРОВАРКА Z-420-18S
 Ø 18 см - 2.0 л - высота 8.15 см
 Ø 7" - 2.12 Qt - высота 3 1/4"



КОРЗИНКА - Z-B22
 Ø 22.5 см - 3.2 л - высота 9.9 см
 Ø 8 3/4" - 3.38 Qt - высота 4"



ОВАЛЬНЫЙ ГРИЛЛЕР - Z-V3025Z
 30 x 22 см - 2.5 л - высота 6 см
 Ø 11 3/4" x 8 3/4" - 2.65 Qt - высота 2 1/4"



ОВАЛЬНЫЙ СОТЕЙНИК - Z-V3060
 30 x 22 см - 6.0 л - высота 13.5 см
 Ø 11 3/4" x 8 3/4" - 6.36 Qt - высота 5 1/4"



КУЛИНАРНАЯ КНИГА РМН-142-10

Ø 20 см - 7 3/4"



СКОВОРОДА С ОДНОЙ РУЧКОЙ, БЕЗ КРЫШКИ - Z-2012-S
 Ø 20 см - 1.2 л - высота 4.9 см
 Ø 7 3/4" - 1.27 Qt - высота 2"



СОТЕЙНИК (URA-ТЕХНОЛОГИЯ) - Z-2020 СОТЕЙНИК - Z-2020/S
 Ø 20 см - 2.0 л - высота 7.5 см
 Ø 7 3/4" - 2.12 Qt - высота 3"



КАСТРЮЛЯ - Z-2030
 Ø 20 см - 3.0 л - высота 10.4 см
 Ø 7 3/4" - 3.18 Qt - высота 4"



КАСТРЮЛЯ - Z-2042
 Ø 20 см - 4.2 л - высота 14.2 см
 Ø 7 3/4" - 4.45 Qt - высота 5 1/4"



КАСТРЮЛЯ - Z-2058
 Ø 20 см - 5.8 л - высота 19.2 см
 Ø 7 3/4" - 6.15 Qt - высота 7 1/4"



СКОВОРОДА С ОДНОЙ РУЧКОЙ, БЕЗ КРЫШКИ - Z-2420-S
 Ø 24 см - 2.0 л - высота 5.2 см
 Ø 9 1/4" - 2.12 Qt - высота 2"



КАСТРЮЛЯ - Z-2455
 Ø 24 см - 5.5 л - высота 13.2 см
 Ø 9 1/4" - 5.83 Qt - высота 5 1/4"



СОТЕЙНИК (URA-ТЕХНОЛОГИЯ) - Z-2430 СОТЕЙНИК - Z-2430/S
 Ø 24 см - 3.0 л - высота 7.5 см
 Ø 9 1/4" - 3.18 Qt - высота 3"



КАСТРЮЛЯ - Z-2470
 Ø 24 см - 7.0 л - высота 16.5 см
 Ø 9 1/4" - 7.42 Qt - высота 6 1/4"

Ø 28 см - 11"



ГРИЛЛЕР С ЛОГОТИПОМ "Z" НА ДНЕ - Z-2830Z
 Ø 28 см - 3.0 л - высота 5.7 см
 Ø 11" - 3.18 Qt - высота 2 1/4"



КАСТРЮЛЯ - Z-2875
 Ø 28 см - 7.5 л - высота 13.2 см
 Ø 11" - 7.95 Qt - высота 5 1/4"



КАСТРЮЛЯ С ВЫПУКЛОЙ КРЫШКОЙ - Z-2850B
 Ø 28 см - 5.0 л - высота 9 см
 Ø 11" - 5.30 Qt - высота 3 1/4"

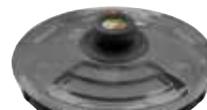


КАСТРЮЛЯ - Z-28120
 Ø 28 см - 12.0 л - высота 20.7 см
 Ø 11" - 12.72 Qt - высота 8"

SYNCRO-CLICK®



SYNCRO-CLICK® - Z-420-20
 Ø 20 см - высота 9.35 см
 Ø 7 3/4" - высота 3 1/4"



SYNCRO-CLICK® - Z-420-24
 Ø 24 см - высота 10 см
 Ø 9 1/4" - высота 4"



ПАРОВАРКА - Z-S20
 Ø 20 см - 2.8 л - высота 10.1 см
 Ø 7^{3/4}" - 2.97 Qt - высота 4"



ПАРОВАРКА - Z-S24
 Ø 24 см - 4.8 л - высота 11.5 см
 Ø 9^{1/4}" - 5.09 Qt - высота 4^{3/4}"

СКОВОРОДЫ



СКОВОРОДА
 (URA-ТЕХНОЛОГИЯ) - Z-FP2016-S
 СКОВОРОДА - Z-FP2016-S/S
 Ø 20 см - 1.6 л - высота 6.1 см
 Ø 7^{3/4}" - 1.7 Qt - высота 2^{1/4}"



СКОВОРОДА
 (URA-ТЕХНОЛОГИЯ) - Z-FP2425-S
 СКОВОРОДА - Z-FP2425-S/S
 Ø 24 см - 2.5 л - высота 6.6 см
 Ø 9^{1/4}" - 2.65 Qt - высота 2^{1/4}"



СКОВОРОДА
 (URA-ТЕХНОЛОГИЯ) - Z-FP2838-LS
 СКОВОРОДА - Z-FP2838-LS/S
 Ø 28 см - 3.8 л - высота 7.1 см
 Ø 11" - 4.03 Qt - высота 2^{3/4}"



СКОВОРОДА
 (URA-ТЕХНОЛОГИЯ) - Z-FP2016-SC
 СКОВОРОДА - Z-FP2016-SC/S
 Ø 20 см - 1.6 л - высота 6.1 см
 Ø 7^{3/4}" - 1.7 Qt - высота 2^{1/4}"



СКОВОРОДА
 (URA-ТЕХНОЛОГИЯ) - Z-FP2425-SC
 СКОВОРОДА - Z-FP2425-SC/S
 Ø 24 см - 2.5 л - высота 6.6 см
 Ø 9^{1/4}" - 2.65 Qt - высота 2^{1/4}"



СКОВОРОДА
 (URA-ТЕХНОЛОГИЯ) - Z-FP2838-LSC
 СКОВОРОДА - Z-FP2838-LSC/S
 Ø 28 см - 3.8 л - высота 7.1 см
 Ø 11" - 4.03 Qt - высота 2^{3/4}"

ТЕРКИ



НАБОР АКСЕССУАРОВ, 3 ШТ. (ТЕРКА,
 РУЧКА-ДЕРЖАТЕЛЬ, КОЛЬЦО) - Z-Z3AS
 Ø 20/24 см - Ø 7^{3/4}" / 9^{1/4}"



НАБОР АКСЕССУАРОВ, 2 ШТ. (ТЕРКА,
 РУЧКА-ДЕРЖАТЕЛЬ)
 Ø 20 см - Ø 7^{3/4}"

РАДИОЦИФРОВОЙ
ТЕРМОКОНТРОЛЛЕР

РАДИОЦИФРОВОЙ
 ТЕРМОКОНТРОЛЛЕР - Z-DTC

УСТРОЙСТВО ДИСТАНЦИОННОГО
ОПОВЕЩЕНИЯ

УСТРОЙСТВО ДИСТАНЦИОННОГО
 ОПОВЕЩЕНИЯ (БАЗЗЕР) - Z - BUZZER



КОРЗИНА ДЛЯ ВАРКИ
 МАКАРОННЫХ ИЗДЕЛИЙ - Z-SR20
 Ø 20 см - 6.0 л - высота 22 см
 Ø 7^{3/4}" - 6.36 Qt - высота 8^{3/4}"

РУЧКА - ВАКУУМНАЯ ПРИСОСКА



РУЧКА - ВАКУУМНАЯ ПРИСОСКА - Z-ZSK
 Ø 5.1 см - высота 4 см - Ø 2" - высота 1^{2/4}"

РАДИОУПРАВЛЯЕМАЯ
ИНДУКЦИОННАЯ ПЛИТА

РАДИОУПРАВЛЯЕМАЯ ИНДУКЦИОННАЯ
 ПЛИТА - Z-993R



КОМБИ-МИСКА С ПЛАСТИКОВОЙ
 КРЫШКОЙ - Z-CB16
 Ø 16 см - 1.0 л - высота 7 см
 Ø 6^{1/4}" - 1.06 Qt - высота 2^{3/4}"
 WITH LID - Z-CB16 - Ø 16 см / Ø 6^{1/4}"



КОМБИ-МИСКА С ПЛАСТИКОВОЙ
 КРЫШКОЙ - Z-CB20
 Ø 20 см - 2.0 л - высота 8 см
 Ø 7^{3/4}" - 2.12 Qt - высота 3"
 WITH LID - Z-CB120 - Ø 20 см / Ø 7^{3/4}"



КОМБИ-МИСКА С ПЛАСТИКОВОЙ
 КРЫШКОЙ - Z-CB24
 Ø 24 см - 3.3 л - высота 8.8 см
 Ø 9^{1/4}" - 3.5 Qt - высота 3^{3/4}"
 WITH LID - Z-CB124 - Ø 24 см / Ø 9^{1/4}"

ПЛАСТИКОВЫЕ КРЫШКИ



ПЛАСТИКОВАЯ
 КРЫШКА - Z-CB16 - Ø 16 см / Ø 6^{1/4}"



ПЛАСТИКОВАЯ
 КРЫШКА - Z-CB20 - Ø 20 см / Ø 7^{3/4}"



ПЛАСТИКОВАЯ
 КРЫШКА - Z-CB24 - Ø 24 см / Ø 9^{1/4}"

СЕРВИРОВОЧНЫЕ МИСКИ (URA-ТЕХНОЛОГИЯ)



СЕРВИРОВОЧНАЯ МИСКА
 (URA-ТЕХНОЛОГИЯ, мелкая) - Z-SB16S
 Ø 16 см - 0.3 л - высота 1.7 см
 Ø 6^{1/4}" - 0.32 Qt - высота 3/4"



СЕРВИРОВОЧНАЯ МИСКА
 (URA-ТЕХНОЛОГИЯ, мелкая) - Z-SB20S
 Ø 20 см - 0.5 л - высота 1.7 см
 Ø 7^{3/4}" - 0.53 Qt - высота 3/4"



СЕРВИРОВОЧНАЯ МИСКА
 (URA-ТЕХНОЛОГИЯ, мелкая) - Z-SB24S
 Ø 24 см - 0.7 л - высота 1.9 см
 Ø 9^{1/4}" - 0.74 Qt - высота 3/4"



СЕРВИРОВОЧНАЯ МИСКА
 (URA-ТЕХНОЛОГИЯ, глубокая) - Z-SB16D
 Ø 16 см - 0.6 л - высота 3.3 см
 Ø 6^{1/4}" - 0.64 Qt - высота 1^{1/4}"



СЕРВИРОВОЧНАЯ МИСКА
 (URA-ТЕХНОЛОГИЯ, глубокая) - Z-SB20D
 Ø 20 см - 1.0 л - высота 4.1 см
 Ø 7^{3/4}" - 1.06 Qt - высота 1^{2/4}"



СЕРВИРОВОЧНАЯ МИСКА
 (URA-ТЕХНОЛОГИЯ, глубокая) - Z-SB24D
 Ø 24 см - 1.8 л - высота 4.9 см
 Ø 9^{1/4}" - 1.91 Qt - высота 2"

WOK



СКОВОРОДА WOK - Z-W2424-SC
 Ø 24 см - 2.4 л - высота 7.9 см
 Ø 9^{1/4}" - 2.54 Qt - высота 3"



СКОВОРОДА WOK - Z-W3045
 Ø 30 см - 4.5 л - высота 10 см
 Ø 11^{3/4}" - 4.77 Qt - высота 4"



СОТЕЙНИК QD - Z-Q1918
 19.3 x 19.3 см - 1.8 л - высота 5.7 см
 7^{2/4}" x 7^{2/4}" - 1.91 Qt - высота 2^{1/4}"

РАДИОЦИФРОВОЙ
ТЕРМОКОНТРОЛЛЕР

РАДИОЦИФРОВОЙ
 ТЕРМОКОНТРОЛЛЕР - Z-DTC

УСТРОЙСТВО ДИСТАНЦИОННОГО
ОПОВЕЩЕНИЯ

УСТРОЙСТВО ДИСТАНЦИОННОГО
 ОПОВЕЩЕНИЯ (БАЗЗЕР) - Z - BUZZER

РАДИОУПРАВЛЯЕМАЯ
ИНДУКЦИОННАЯ ПЛИТА

РАДИОУПРАВЛЯЕМАЯ ИНДУКЦИОННАЯ
 ПЛИТА - Z-993R



СОТЕЙНИК QD - Z-Q1918-SC
 19.3 x 19.3 см - 1.8 л - высота 5.7 см
 7^{2/4}" x 7^{2/4}" - 1.91 Qt - высота 2^{1/4}"



СОТЕЙНИК QD - Z-Q1927
 19.3 x 19.3 см - 2.7 л - высота 8.2 см
 7^{2/4}" x 7^{2/4}" - 2.86 Qt - высота 3^{1/4}"



ГРИЛЛЕР QD - Z-Q2323
 23 x 23 см - 2.3 л - высота 5.2 см
 9" x 9" - 2.44 Qt - высота 2"



КОМБИ-МИСКА QD - Z-QB19
 19.3 x 19.3 см - 2.2 л - высота 7.3 см
 7^{2/4}" x 7^{2/4}" - 2.33 Qt - высота 2^{1/4}"



КОМБИ-МИСКА QD - Z-QB23D
 23 x 23 см - 3.6 л - высота 8.2 см
 9" x 9" - 3.82 Qt - высота 3^{1/4}"



КОМБИ-МИСКА QD - Z-QB23S
 23 x 23 см - 2.3 л - высота 5.4 см
 9" x 9" - 2.44 Qt - высота 2"

ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА ZEPTEK

Поздравляем! Вы выбрали подлинную, запатентованную посуду коллекции Masterpiece от Zepter, произведенную на одном из семи собственных заводов Zepter, расположенных в Европе.

Уникальные преимущества и высокое качество продукции Zepter достигаются благодаря особой комбинации высококлассных и дорогих металлов в сочетании с передовой технологией производства. Благодаря Zepter превосходному металлу 316L и 304 наша продукция имеет широкий ряд преимуществ: она обладает высокой прочностью, максимально нейтральна, абсолютно устойчива к коррозии и изменению цвета, не сохраняет запахи пищи, равномерно распределяет тепло, пища не подгорает, проста в использовании и уходе, экологична.

ЗАПАТЕНТОВАННОЕ И УНИКАЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ЗДОРОВОЙ ПИЩИ ДЛЯ ЛУЧШЕЙ И ДОЛГОЙ ЖИЗНИ.

Компания ZEPTEK предоставляет бесплатную пожизненную, минимум на 30 лет, гарантию на ремонт или замену любого изделия из всего ассортимента продукции Zepter, произведенной из Zepter превосходного металла, вследствие неисправности, производственного брака материала или иных производственных дефектов.

- Zepter гарантирует замену деталей, изготовленных из материалов, отличных от Zepter превосходного металла 316L и 304 в течение 24 месяцев.
- Гарантия на детали Радиоцифрового Термоконтроллера Zepter составляет 24 месяца. Не использовать в духовом шкафу, не мыть в посудомоечной машине, не ставить на горячие поверхности, не подвергать воздействию высоких температур.
- Гарантия на пластиковые детали составляет 24 месяца. Не использовать в духовом шкафу и не подвергать воздействию высоких температур.
- Zepter предоставляет гарантию на позолоченное покрытие всей фирменной продукции.
- Эта гарантия не распространяется на эстетические изменения во внешнем виде, связанные с естественным износом, который не влияет на эксплуатационные качества продукции, а также на ущерб, причиненный в результате неправильного использования продукции.
- Настоящая гарантия не затрагивает установленные законом права потребителя согласно соответствующему действующему национальному законодательству и права потребителя по отношению к продавцу, установленные условиями приобретения.

Для достижения наилучших результатов при использовании посуды всегда следуйте инструкции по ее эксплуатации.

Уникальный Сертификат Качества Zepter гарантирует, что Ваша посуда Zepter Masterpiece прошла строжайший контроль качества и соответствует нормам безопасности.

ЖИВИ ЛУЧШЕ. ЖИВИ ДОЛЬШЕ.



zepter®
INTERNATIONAL
LIVE BETTER • LIVE LONGER

ЗЕРТЕР СОБСТВЕННЫЕ КОМПАНИИ

ЗЕРТЕР АВСТРАЛИЯ, *Сидней*
ЗЕРТЕР АВСТРИЯ, *Вена*
ЗЕРТЕР АЗЕРБАЙДЖАН, *Баку*
ЗЕРТЕР АЛБАНИЯ, *Тирана*
ЗЕРТЕР БЕЛАРУСЬ, *Минск*
ЗЕРТЕР БОЛГАРИЯ, *София*
ЗЕРТЕР БОСНИЯ И ГЕРЦЕГОВИНА,
Сараево, Бая-Лука
ЗЕРТЕР БРАЗИЛИЯ, *Сан-Паулу*
ЗЕРТЕР ВЕЛИКОБРИТАНИЯ, *Лондон*
ЗЕРТЕР ВЕНГРИЯ, *Будапешт*
ЗЕРТЕР ГЕРМАНИЯ, *Менхенгланбх*
ЗЕРТЕР ЕГИПЕТ, *Каир*
ЗЕРТЕР ИНДИЯ, *Бангалор*
ЗЕРТЕР ИОРДАНИЯ, *Амман*
ЗЕРТЕР ИСПАНИЯ, *Мадрид*
ЗЕРТЕР ИТАЛИЯ, *Милан*
ЗЕРТЕР КАЗАХСТАН, *Алматы*
ЗЕРТЕР КАНАДА, *Торонто*
ЗЕРТЕР КНЯЖЕСТВО МОНАКО,
Монте-Карло
ЗЕРТЕР ЛАТВИЯ, *Рига*
ЗЕРТЕР ЛИТВА, *Вильнюс*
ЗЕРТЕР МАКЕДОНИЯ, *Скопье*
ЗЕРТЕР МОЛДОВА, *Кишинев*
ЗЕРТЕР НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ, *Окленд*
ЗЕРТЕР ПОЛЬША, *Варшава*
ЗЕРТЕР РОССИЯ, *Москва*
ЗЕРТЕР РУМЫНИЯ, *Бухарест*
ЗЕРТЕР СЕРБИЯ, *Белград*
ЗЕРТЕР СЛОВАКИЯ, *Братислава*
ЗЕРТЕР СЛОВЕНИЯ, *Словень-Градец*
ЗЕРТЕР США, *Северный Берген*
ЗЕРТЕР УКРАИНА, *Киев*
ЗЕРТЕР ФРАНЦИЯ, *Париж*
ЗЕРТЕР ХОРВАТИЯ, *Загреб*
ЗЕРТЕР ЧЕРНОГОРИЯ, *Подгорица*
ЗЕРТЕР ЧЕХИЯ, *Прага*
ЗЕРТЕР ШВЕЙЦАРИЯ, *Воллерау*
ЗЕРТЕР ЭСТОНИЯ, *Таллинн*
ЗЕРТЕР ЮЖНАЯ КОРЕЯ, *Сеул*

ЗЕРТЕР ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ДИСТРИБЬЮТОРЫ

АРМЕНИЯ, *Moosmann Pharmaceuticals LLC*
ГОНКОНГ, *Wessen*
ГРУЗИЯ, *Moosmann Pharmaceuticals LLC*
ИЗРАИЛЬ, *A.L.N. Israel*
ИНДОНЕЗИЯ, *P.T. Tri Srikandi Jayya Ind.*
ИРАК, *United Pharma International*
КИПР, *Life's Quality Ltd*
МЕКСИКА, *THI of Switzerland SA DE CV*
ОАЭ, *Amerat AL-Sham Trading*
САУДОВСКАЯ АРАВИЯ, *United Pharma International*
ТАДЖИКИСТАН, *Moosmann Pharmaceuticals LLC*
УЗБЕКИСТАН, *Moosmann Pharmaceuticals LLC*
ЮЖНАЯ КОРЕЯ, *Angel Korea Ltd.*
ЯПОНИЯ, *Aglex Inc*

ЗЕРТЕР НЕЗАВИСИМЫЕ ДИСТРИБЬЮТОРЫ

АНГОЛА, *Nebojsa CC*
АРМЕНИЯ, *Travelon Ltd., ArKaEd LLC, Praha Ltd.*
БЕЛЬГИЯ, *Haromed BVBA, Trendy Cook*
ГЕРМАНИЯ, *Sefeld MZV Deutschland GmbH, Mack GmbH, Miletic Mladen*
ГОНКОНГ, *Gold Beauty Ltd., Solutions Health Care, Colourmix Cosmetics Co. Ltd.*
ГРЕЦИЯ, *Life's Quality Ltd*
ГРУЗИЯ, *King Style*
ДАНИЯ, *Govinda Consult APS*
ЗИМБАБВЕ, *Nebojsa CC*
КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА,
Glorious Union Medtech Corporation (GUMT)
КОСОВО, *Home Style*
КУВЕЙТ, *Royal Beauty Group Co. W.L.L.*
ЛИВАН, *Maalouf Bros Trading Co. SAL*
ЛЮКСЕМБУРГ, *Bijelic Mustafa, Lomoschitz Tibor*
МАКАО, *Wessen*
МАЛАЙЗИЯ, *Sun Health Care (M) Sdn Bhd*
МОНГОЛИЯ, *Zafir Co. Ltd., Namir LLC*
НАМИБИЯ, *Nebojsa CC*
НИДЕРЛАНДЫ, *Trendy Cook, Haromed BVBA*
НОРВЕГИЯ, *Malkord AS*
ПОРТУГАЛИЯ, *Lar Puro Lda*
СИНГАПУР, *Zen'Yu Pacific Pte Ltd.*
СИРИЯ, *Lady World Trading Co.*
ТАЙВАНЬ, *Glorious Union Medtech Corporation (GUMT)*
ТУРЦИЯ, *Zepter Koleksiyonlari Paz. Org. Dan.ve Dis Tic. Ltd. Sti.*
УЗБЕКИСТАН, *Comfort Ltd. JV*
ФИЛИППИНЫ, *BSP Dermatological Corp.*
ФИНЛЯНДИЯ, *Iiri Heinil KY*
ШВЕЙЦАРИЯ, *Z-Elite GmbH, Life Resonance AG, Vamix SA, Physiotherapie 011, PWS International AG, Multi Nationaler Vertrieb GMBH*
ШВЕЦИЯ, *Interscandicom, Galo Medical AB*
ЮЖНАЯ КОРЕЯ, *Woongjin ThinkBig Co. Ltd.*
ЮЖНО-АФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА, *Nebojsa CC*